

The objective of this thesis is to categorise and describe formal errors of sign language interpreters. It focuses on errors committed during interpretation from a sign language into a spoken language, e.g. from the Czech sign language into Czech.

Sign language interpreting is usually simultaneous. That is why there is a chapter on the simultaneous interpretation process.

Next chapter describes interpreting strategies and roles of simultaneous interpretation process participants.

The subsequent part describes the specificity of sign language interpretation. It includes a brief history of interpreting for the deaf as well as equal competences of both spoken and sign language interpreters, specific competences of sign language interpreters and an explanation of similarities and differences between spoken and sign language interpretation.

The next section is focused on errors of spoken language interpreters and errors of sign language interpreters.

Empirical part describes research based on recordings of formal errors of sign language interpreters. This chapter defines the research hypothesis and formal errors resulting from individual research and it contains an analysis of the research itself. There is an exercise for interpreters based on analysis of the research.

The final part of the thesis consists of a summary of research results and a comparison of the hypothesis and research analysis.